

※ 終末処理場建設

水洗化へ向け急ピッチ

下水道の終末処理場建設工事が、いまゴミ焼却場の用地で急ピッチです。

終末処理場は、何回か紙上でご紹介していますが、パクリアなどの働きによって汚水中の物質を分解してきれいな水につくり変えるいわば下水道の心臓部ともいえる施設です。ですから地震があっても運転が止まらないように、工事には慎重を期し、調査した



話しもはずんだ市長懇談

11月14日、図書館主催で「史跡めぐり」が行われました。今回は市内の史跡に限ったわけですが、相かわらず人気が高く、定員40人に対して100人もの応募者が殺到。そのうえ、抽選からもれた人の中には、マイカーで参加された熱心な人もおりました。金津の中野邸では「市長懇談」も行われ、予定時間を大幅にオーバーするほどに話しがはずみ、みんなで市政を考えました。

なお、この終末処理場ができ上がると、中部地区(本町、善道町、下興野町)からトイレの水が水洗化が進められ、清潔で快適な生活環境づくりが大きく前進します。

新年紙上名刺交換の参加者募集

申込みは9日までに



今年も、一月一日付け発行の広報で「新年紙上名刺交換」を行います。掲載参加をご希望のかた

- は、期限内に参加料を添え市役所企画室または区長あてにお申込みください。
- なお、申込み期限は固くお守りください。
- ◆申込期限：十一月九日(金)午後五時
- ◆掲載原稿：氏名のほかに役職名などの肩書きは一つに限定します。
- ◆参加料：一人二百円です。

※ 栄町通りの下水管きょう工事 県道寄りから車の通行も可

終末処理場の運転開始に合わせた下水管きょうの埋設工事、中部地区の各所で進められています。しかし、この下水管の埋設は、道路を掘り返したりするために、自動車の通行や歩行者などのみなさんにとって大変な迷惑となる工事です。市では、できるだけ日常生活の支障にならないよう、とくに通行量の多いか所での工事は「トンネル工法」という特殊な方法で進めようというなど、いろいろと気を配っています。

いま進めている工事か所の一つに、本町三丁目地内(旧栄町通り)があります。ここでは四か所の立坑を掘るだけのトンネル工法によって管を埋めています。したがって、旧栄町通りなどでの日常の買物や通行は、今までどおり支障なく、また商店街活動なども、ふだんと変わらなく続けられています。

この工事は、今年度いっぱいかかる予定ですが、大型車を除く車の通行も、本熊交差点から西大通りへ向けての一方通行(市道の日は除かれます)で通り抜けることができます。

なお、工事の都合で一時的な交通規制がとられることもあります。でも、その時には進入口に標識や看板を立てて、ドライバーにお知らせすることになっています。ご協力をお願いします。

年末資金にご利用を

市制度融資の金融情報

- 市では、中小企業者のみなさんのため、事業などに必要な資金を融資しています。
- 今年度の市制度融資は、産業育成資金と中小企業近代化資金の運用枠をさらに広げており、また小規模振興資金の貸付け限度額も二百万円に引き上げています。年末資金などにぜひご利用ください。
- なお、利用ご希望のせつは、早目に市役所商工観光課、または市内金融機関の各支店へご相談ください。
- (地方産業育成資金)
- 使途：運転・設備資金に
 - 貸付け限度額：二百五十万円以内
 - 貸付け利率：年六・五%
 - 貸付け期間：二年以内
 - 使途：運転・設備資金に
 - 貸付け限度額：二百万円以内
 - 貸付け利率：年七・〇%
 - 貸付け期間：三年以内
 - 使途：設備資金に
 - 貸付け限度額：四百万円以内
 - 貸付け利率：年七・五%
 - 貸付け期間：七年以内
- だうろうか。

市長 雑感



(86)

変わらない「円高基調」から、日本の貿易収支の黒字減らしにみる日米間のきしみと、い、このところの経済の厚くは、大業なものである。経済の混乱、業界への遠慮など、国益優先のおもむきをからませたものだけに、何年か前にあつた機軸輸出に関連した

タイムトンネル抜け出た米づくり

一方では、経済均衡を保たせる「見返り輸入手段」の中で、計画経済を考へない国民生活への不安があらはれないだらうか。

先般農林省は、ここ継続されてきた米づくり「生産調整」を、来年度からさらに目標を上のせれた方針を打ち出した。転作目標面積の拡大と、五十三年度米政府買入れの事前売却限度数量の削減である。転作目標面積は、生産量に換算すると七十七万トンにもなる。

を、米年度からさらに目標を上のせれた方針を打ち出した。転作目標面積の拡大と、五十三年度米政府買入れの事前売却限度数量の削減である。転作目標面積は、生産量に換算すると七十七万トンにもなる。

したかたちの政策が打出される以上、国の貿易経済によるしわよせとして結びつけたくなるばかりか、これまで継続されてきた生産調整に對して、需給見通しの「あまさ」を指摘するとおこられること

お買物、ご用命は市内で

実施中 **親子駒プレゼント**

カラーテレビ・ステレオセール

田村電機商会

中3高校受験 **冬期講習** (国・数・英・理)

●期 間：12月25日(日)～12月31日(土)

●会 場：新津技芸専門学校(旧文化服装学院)

●定 員：120名程度(定員制ですのでお早目に)

●申込先：新津技芸専門学校セミナー係

新津市本町4 2-0329

新津セミナー

祝 **新装開店**

新津市代表銘菓 **松坂踊り**

第19回全国菓子大博覧会 菓子産業大賞受賞

御祝儀仏事洋菓子一式

御婚礼・御葬儀の際は、お近づきの菓子店にお早めにご参来下さい。如何様にも御相談、御説明申し上げます。

協賛／新森・春雨・松木屋・金波・一楽・樹形屋

新津菓子協同組合

羽入商店 本町一丁目 2-0462

吾妻屋だんご 本町三丁目 2-0652